Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1009
Sitzung vom 23/11/2021
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Waltraud Deeg	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Arnold Schuler	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Abänderung des Landeszusatzvertrages und Genehmigung der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung der Versorgungstätigkeit der Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl

Oggetto:

Modifica Accordo Integrativo Provinciale ed approvazione dei criteri per la concessione di contributi per agevolare l´attività assistenziale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 23 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Die Landesregierung

Das gesetzesvertretende Dekret (in der Folge *gv.D.*) vom 30. Dezember 1992, Nr. 502 (Neuordnung der Regelung im Gesundheitsbereich) sieht unter Art. 8 vor, dass das Verhältnis zwischen dem staatlichen Gesundheitsdienst und den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin und den Kinderärzten freier Wahl von eigenen Abkommen, die eine Dauer von drei Jahren haben, geregelt ist und die gemäß Artikel 4, Absatz 9 des Gesetzes vom 30. Dezember 1991, Nr. 412, mit den Gewerkschaften, die auf Staatsebene die meisten Eingeschriebenen haben, abgeschlossen werden. Weiters legt das genannte gv. D. die Zusammensetzung der Öffentlichen Delegation für die Erneuerung der entsprechenden Kollektivverträge fest

Das mit Änderungen in Gesetz vom 26. Mai 2004, Nr. 138, umgewandelte gv.D vom 29. März 2004, Nr. 81, sieht vor, dass die Verträge mit dem vertragsgebundenen Gesundheitspersonal auf dem gesamten Staatsgebiet über Konventionen, die im Sinne der gesamtstaatlichen Kollektivverträge, durch ein Kollektivvertragsverhandlungsverfahren laut Abkommen der Ständigen Staat-Regionen Konferenz für die Beziehungen zwischen Staat, Regionen und den Autonomen Provinzen, vorgesehen von Art. 4, Abs. 9 des Gesetzes vom 30. Dezember 1991, Nr. 412, i.g.F. zustande kommen. Dieses Abkommen wurde durch eine Übereinkunft in der genannten Ständigen Konferenz, die von Art. 3 des gv. D. vom 28. August 1997, Nr. 281 vorgesehen ist, wirksam gemacht.

Mit eigenem Beschluss vom 27. Oktober 2020, Nr. 838, wurde der Landeszusatzvertrag der frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzten genehmigt, vom Landesrat für Gesundheit und der Landessekretärin der Gewerkschaft FIMP-Südtirol am 13. November 2020 unterschrieben und trat, nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Region, am 01. Jänner 2021 in Kraft.

Mit eigenem Beschluss vom 29. November 2016, Nr. 1331, wurde der Landesgesundheitsplan 2016-2020 genehmigt.

Nach Einsicht in den letzten Absatz des Punktes 1.1. des Landesgesundheitsplanes 2016-2020, der auf die sich in Zukunft verschärfende Situation in Bezug auf die Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl hinweist: Sei es für die Krankenhausabteilungen als auch für die wohnortnahe Betreuung ist es schwierig, Fachärzte in Kinderheilkunde, die auch über

La Giunta Provinciale

Il decreto legislativo (di seguito *d.lgs*.) 30 dicembre 1992, n. 502 (riordino della disciplina in materia sanitaria) all'art. 8 prevede che il rapporto tra il Servizio Sanitario Nazionale, i medici di medicina generale ed i pediatri di libera scelta è disciplinato da apposite convenzioni di durata triennale conformi agli accordi collettivi nazionali stipulati, ai sensi della legge 30 dicembre 1991, n. 412, art. 4, comma 9 con le organizzazioni sindacali di categoria maggiormente rappresentative in campo nazionale. Inoltre, il menzionato d.lgs. definisce la composizione della delegazione di parte pubblica per il rinnovo degli accordi collettivi in questione.

Il d.l. 29 marzo 2004, n. 81, convertito con modificazioni dalla legge 26 maggio 2004, n. 138, prevede che il contratto del personale sanitario a rapporto convenzionale è garantito sull'intero territorio nazionale da convenzioni conformi agli accordi collettivi nazionali stipulati mediante il procedimento di contrattazione collettiva definito con l'accordo in sede di Conferenza permanente per i rapporto tra lo Stato, le regioni e le provincie autonome di Trento e Bolzano previsto dalla legge 30 dicembre 1991, n. 412, art. 4, comma 9 e s.m.i.. Tale accordo è reso esecutivo con intesa nella citata Conferenza permanente, di cui al d.lgs. 28 agosto 1997, n. 281, art. 3.

Con propria deliberazione del 27 ottobre 2020, n. 838, è stato approvato l'Accordo Integrativo Provinciale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta, è stato quindi firmato dell'Assessore alla Salute e dalla Segretaria Provinciale del Sindacato FIMP-Provincia di Bolzano il 13 novembre 2020 ed è entrato in vigore, dopo pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione, il 01 gennaio 2021.

Con propria deliberazione 29 novembre 2016, n. 1331 è stato approvato il Piano Sanitario Provinciale 2016-2020.

È stato preso visione dell'ultimo comma del Punto 1.1. del Piano sanitario provinciale 2016-2020, che richiama l'attenzione sulla situazione dei medici pediatri che si inasprirà nel futuro: sia per l'assistenza ospedaliera, sia per l'assistenza territoriale è difficile trovare medici specialisti in pediatria che dispongono anche dell'attestato di bilinguismo o titolo equipollente. La Provincia si impegna, quindi, anche in collaborazione con le

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

den Zweisprachigkeitsnachweis oder eine gleich-wertige Bescheinigung verfügen, zu finden. Das Land ist folglich bestrebt, auch in Zusammenarbeit mit den Gewerkschafts-organisationen, dieser schwierigen Situation entgegenzuwirken, indem verstärkt Anreize für die medizinische Versorgung durch die Kinderärzte freier Wahl geschaffen werden, sodass die wohnortnahe Gesundheits-versorgung auch für die Zukunft sichergestellt werden kann.

Organizzazioni Sindacali, a contrastare questa situazione critica, creando in modo accentuato degli stimoli per l'assistenza sanitaria tramite le pediatre ed i pediatri di libera scelta in modo da poter garantire l'assistenza territoriale anche per il futuro.

Weiters wurde mit Artikel 4/*septies* Absatz 4, i.g.F. des Landesgesetzes Nr. 7/2001 die Möglichkeit geschaffen, dass Gemeinden oder andere öffentliche Körperschaften den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl Räumlichkeiten zur Verfügung stellen, um die wohnortnahe Versorgung auch in entlegenen Ortschaften aufrecht zu erhalten.

Inoltre, con articolo 4/*septies*, comma 4 e s.m.i. della legge provinciale n. 7/2001 è stata introdotta la possibilità che comuni o altri enti possono mettere a disposizione delle pediatre e dei pediatri di libera scelta dei locali per agevolare il servizio anche in località decentrate.

Punkt 5.2.1 des Landesgesundheitsplanes 2016-2020 sieht die Etablierung der vernetzten Gruppenmedizin für eine bessere wohnortnahe Betreuung vor. Im Rahmen der besseren Umsetzung dieser Vorgabe sieht Artikel 4/*septies* Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 7/2001, i.g.F., die Gewährung einer Pauschale für die Räumlichkeiten, die angemietet oder im Eigentum sind, vor.

Il punto 5.2.1 del Piano sanitario provinciale 2016-2020 prevede l'istituzione delle associazioni funzionali territoriali per una migliore assistenza territoriale. Nell'ambito di una migliore attuazione di questa disposizione l'articolo 4/*septies,* comma 2 della legge provinciale n. 7/2001 e s.m.i. prevede la concessione di un importo forfettario per i locali in affitto o di proprietà.

Alle diese genannten Gesetzesartikel sind gezielt auf die Förderung, Optimierung und die Aufrechterhaltung der kinderärztlichen Grundversorgung ausgerichtet. Gemeinsam stellen sie auch Inhalte und Voraussetzungen für den Landeszusatzvertrag der frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzten dar.

Tutte queste disposizioni legislative menzionate sono mirate all'agevolazione, l'ottimizzazione ed il mantenimento dell'assistenza medica primaria da parte delle pediatre e dei pediatri. Insieme esse costituiscono anche i contenuti ed i presupposti per l'Accordo Integrativo Provinciale

Der eingesetzte Verhandlungstisch für die Vertragsverhandlungen mit den vertrags-gebundenen Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl hat mit der Gewerkschaft F.I.M.P. den Qualitätspakt für die Qualität der Versorgung durch die Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl ausgearbeitet. Dieser Qualitätspakt soll vor allem die Inhalte der kinderärztlichen Versorgung in all ihren komplexen alltäglichen Aspekten optimieren und deren Erbringung über vernetzte Gruppenmedizinen und der komplexen Versorgungseinheit gewährleisten.

Il tavolo della contrattazione collettiva con i medici pediatri di libera scelta ha elaborato con l'Organizzazione sindacale F.I.M.P. un Patto per la Qualità dell'Assistenza, tramite le pediatre ed i pediatri di libera scelta. Detto Patto per la Qualità ottimizza tutti gli aspetti complessi quotidiani dell'assistenza pediatrica che saranno garantiti soprattutto tramite le Associazioni funzionali territoriali nonché l'Associazionismo complesso.

Der genannte Qualitätspakt, der ein Arbeitsprogramm ist, das es mit dem Landeszusatzvertrag umzusetzen gilt, wurde mit eigenem Beschluss vom 27. November 2018, Nr. 1247, genehmigt. Die damalige ermächtigte Landesrätin und die Vertretung der Gewerkschaft der Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl unterzeichneten ihn am 6. Dezember 2018.

Il menzionato Patto per la Qualità, che è un programma di lavoro da attuarsi con l´ Accordo Integrativo Provinciale, è stato approvato con propria deliberazione del 27 novembre 2018, n. 1247. L'allora Assessora autorizzata e la rappresentanza sindacale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta lo hanno firmato in data 6 dicembre 2018.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Der Qualitätspakt wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1247 vom 27. November 2018 ohne finanzielle Zuweisung genehmigt, da die finanziellen Aspekte erst mit der Verabschiedung des neuen Landeszusatzvertrages im Landesbeirat vereinbart werden sollten.

Der Landeszusatzvertrag, der seit dem 1. Jänner 2021 in Kraft ist, gibt unter Artikel 11 und im Anhang D die verschiedenen Punkte vor, die eine Optimierung der territorialen kinderärztlichen Versorgung bewirken sollen. . Der Qualitätspakt gemäß Artikel 11 und Anlage D regelt unter anderem:

- Die Errichtung einer neuen Organisationsform, der „komplexen Versorgungseinheit“; welche insbesondere die Vernetzung und eine verstärkte Zusammenarbeit unter den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl vorsieht;
- Die Festsetzung von Betreuungs- und Organisationszielen und von diagnostisch-therapeutischen Betreuungspfaden durch den Landesbeirat;
- Finanzielle Anreize für die Hauptpraxis;
- Die Teilnahme der Kinderärztinnen und Kinderärzte an Präventions- und Informationskampagnen des Sanitätsbetriebs.

Unter Punkt 4) der Anlage D des Landeszusatzvertrages der frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzte steht, „Von öffentlicher Seite werden Förderungen für die Zurverfügungstellung der Hauptpraxis, auch in der Form eines Beitrages für die Räumlichkeiten, die im Eigentum des Arztes sind bzw. angemietet worden sind, vorgesehen. Der Jahreshöchstbetrag soll jenem entsprechen, der auch für die Allgemeinmediziner vorgesehen ist.“

Mit eigenem Beschluss vom 17. Oktober 2017, Nr. 1121, wurden die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen, gemäß Artikel 4/septies des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, für die Ärzte für Allgemeinmedizin genehmigt. Diese Richtlinien dienten auch als Grundlage für die Richtlinien zur Gewährung von Beiträgen für die frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzte, wobei dieselben Voraussetzungen und Beträge, im Sinne einer Gleichbehandlung, auch für die frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzte gelten sollen.

Im Landesbeirat für die frei wählbaren

Il Patto per la qualità è stato approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1247 del 27 novembre 2018 senza impegno economico, dato che gli aspetti economici avrebbero dovuto essere concordati dal Comitato provinciale soltanto a partire dall´ approvazione del nuovo Accordo Provinciale Integrativo.

L’Accordo Integrativo Provinciale, in vigore dal 1° gennaio 2021, detta all’articolo 11 e nell’Allegato D i diversi punti che dovrebbero comportare un’ottimizzazione dell’assistenza pediatrica territoriale. Il Patto per la Qualità disciplina all’articolo 11 ed all’allegato D tra le altre cose:

- L’attivazione di una nuova modalità organizzativa, che si chiama “Associazionismo complesso” e che prevede un collegamento in rete, nonché una maggiore collaborazione tra le pediatre ed i pediatri di libera scelta;
- identificazione degli Obiettivi assistenziali e gestionale e percorsi diagnostico terapeutici assistenziali nell’ambito del Comitato provinciale;
- agevolazioni finanziarie per l’ambulatorio principale;
- la partecipazione delle pediatre e dei pediatri a campagne di prevenzione e informazione organizzate dall’Azienda sanitaria.

Al punto 4) dell’Allegato D dell’Accordo Integrativo Provinciale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta è riportato “Vengono previsti agevolazioni della parte pubblica per la messa a disposizione dello studio medico principale anche in forma di contributo per i locali di proprietà del medico o in affitto. L’importo massimo annuale deve corrispondere a quello previsto per i medici di medicina generale”.

Con propria deliberazione del 17 ottobre 2017, n. 1121, sono stati approvati i criteri per la concessione di contributi, secondo l´ articolo 4/septies della legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 ai medici di medicina generale. Questi criteri sono serviti anche come base per i criteri per la concessione di contributi per le pediatre ed i pediatri di libera scelta, fermo restando che le stesse condizioni ed importi, secondo il principio del pari trattamento, dovrebbero valere anche per le pediatre ed i pediatri di libera scelta.

Nel Comitato provinciale delle pediatre e dei

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Kinderärztinnen und Kinderärzte wurde am 4. November 2021 von gewerkschaftlicher Seite gefordert, die Kriterien für die Beiträge für die Hauptpraxis als einen ersten Teil des Qualitätspaktes noch heuer zu genehmigen und die restlichen Punkte, die noch im Detail zusammen vereinbart werden müssen, in der Folge. Das entsprechende Einvernehmen für die Beiträge, das auch vorsieht, dass die Beiträge auch für das Jahr 2021 mit Wirksamkeit 01. Jänner 2021 gegeben werden, liegt diesem Beschluss bei. Im Einvernehmen zwischen öffentlicher Seite und gewerkschaftlicher Seite wurde auch die Anzahl der möglichen Beitragsempfänger unter den frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzten mit Stand Konvention 31. Oktober 2021 auf 61 festgelegt und die jährliche Ausgabe mit 366.000,00 Euro angegeben. Der Vorschlag des neuen Absatzes 4) des Artikels 11 des Landeszusatzvertrages der frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzte ist in der Anlage A, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, enthalten.

pediatri di libera scelta del 4 novembre 2021 è stato chiesto dalla parte sindacale di approvare i criteri per i contributi dell'ambulatorio principale come prima parte del Patto per la qualità ancora quest'anno ed i restanti punti, ancora da concordare insieme in dettaglio, a seguire. La rispettiva intesa per i contributi, che prevede anche che i contributi vengano concessi anche per l'anno 2021 con decorrenza 01 gennaio 2021, è allegata a questa deliberazione. Nell´ intesa tra parte pubblica e parte sindacale è stato anche definito il numero dei possibili beneficiari dei contributi tra le pediatre ed i pediatri di libera scelta a 61, che corrisponde alle convenzioni in atto al 31 ottobre 2021, e indicata la spesa annuale in 366.000,00 euro. La proposta del nuovo comma 4) dell´ articolo 11 dell'Accordo Integrativo Provinciale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta è riportata nell'Allegato A che è parte integrante della presente deliberazione.

Das von den Mitgliedern der öffentlichen und der gewerkschaftlichen Seite des Landesbeirates unterzeichnete Einvernehmen mit dem Vorschlag der Abänderung des Artikels 11 des Landeszusatzvertrages und der Berechnung der vorgesehenen Ausgabe durch die Genehmigung der Kriterien liegt diesem Beschlussentwurf bei, gemeinsam mit dem Sitzungsprotokoll des Landesbeirates vom 04. November 2021, und sieht eine jährliche Ausgabe von 366.000 Euro für insgesamt 61 frei wählbare Kinderärztinnen und Kinderärzte vor.

L'intesa firmata dai membri della parte pubblica e sindacale del Comitato provinciale con la proposta di modifica dell'articolo 11 dell´ Accordo Integrativo Provinciale e del calcolo della spesa prevista con l'approvazione dei criteri è allegata a questa proposta di deliberazione, unitamente al verbale della seduta del Comitato provinciale del 04 novembre 2021, e prevede una spesa annuale di 366.000 euro per complessivi 61 pediatre e pediatri di libera scelta.

Mit Schreiben vom 28. September 2021, Prot. Nr. 0749850 hat die Anwaltschaft des Landes nach der Überprüfung der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen in rechtlicher, sprachlicher, legistischer und buchhalterischer Ordnungsmäßigkeit positives Gutachten erteilt.

Con lettera del 28 settembre 2021, n. prot. 0749850 l´ Avvocatura della Provincia, in seguito ad un esame dei criteri per la concessione dei contributi ha dato parere positivo dal punto di vista giuridico, linguistico, legislativo nonché in riferimento alla regolarità contabile.

Mit der Genehmigung der Richtlinien, die als Anlage B wesentlicher und integrierender Bestandteil dieses Beschlusses sind, und der in der Anlage A angeführten Änderung des Landeszusatzvertrages, wird die Gewährung der Beiträge Teil des Landeszusatzvertrages mit entsprechender Finanzierung über den Fonds der vertragsgebundenen Ärzte.

Con l'approvazione dei criteri, che sono parte integrante come Allegato B della presente deliberazione, e della modifica, riportata all´ Allegato A, all´ Accordo integrativo Provinciale la concessione dei contributi diventa parte dell` Accordo Integrativo Provinciale con rispettivo finanziamento tramite il fondo contrattuale per i medici convenzionati.

Artikel 7 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, regelt die Finanzbestimmungen für die Kollektivvertragsverhandlungen.

L'articolo 7 della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, disciplina le disposizioni finanziarie per la contrattazione collettiva.

Artikel 51 Absatz 2 Buchstabe d) des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 regelt ausgleichende Verände-

L'articolo 51, comma 2, lettera d) del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, disciplina le variazioni compensative tra le dotazioni di cassa

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

rungen der Kassenmittelausstattungen der Aufgabenbereiche und der Programme unterschiedlicher Aufgabenbereiche.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118, sieht vor, dass die Änderungen von Interesse des Schatzmeisters diesem mittels Anlage 8/1 als integrierender und wesentlicher Bestandteil übermittelt werden.

Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 22. Dezember 2020, Nr. 16 das unter Artikel 2 Absatz 5 Verhandlungen für den Abschluss der Landeszusatzabkommen zur Regelung der Beziehungen mit dem ärztlichen vertragsgebundenen Personal und mit den öffentlichen und privaten Apotheken in der Provinz Bozen genehmigt und zu Lasten des Landeshaushaltes 2021-2023 die Höchstausgabe von 4.000.000,00 Euro für jedes Haushaltsjahr festlegt.
Mit eigenem Beschluss vom 05. Oktober 2021, Nr. 857, wurden Mehrausgaben ausschließlich für das Haushaltsjahr 2021 von 700.000,00 Euro genehmigt, die mit genannter Maßnahme gedeckt sind.

Die Anwendung des Landeszusatzvertrages bringt eine Mehrausgabe von Euro 366.000,00 (dreihundertsechsundsechzigtausend/00) für das Jahr 2021 und von 366.000,00 Euro (dreihundertsechsundsechzigtausend/00) für die Jahre 2022 und 2023, Vor- und Fürsorgebeiträge inbegriffen, zu Lasten des Landesverwaltungs-haushalts mit sich. Diese Mehrausgabe ist mit den Finanzmitteln, die auf dem Fonds zur Deckung der Ausgaben gemäß Landesgesetz vom 22. Dezember 2020, Nr. 16, Artikel 2 Absatz 5 zur Verfügung stehen, gedeckt und diese werden dann die Verfügbarkeit auf dem Ausgabenkapitel U13011.0000 ergänzen.

Durch diesen Beschluss ermächtigt die Landesregierung den Landesrat für Gesundheit mit der zuständigen Gewerkschaftsvertretung die Abänderung des Landeszusatzvertrages für die Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl gemäß Anlage A, welche wesentlicher und integrierender Bestandteil zum gegenständlichen Beschluss darstellt, zu unterzeichnen. Diese Abänderung am Landeszusatzvertrag hat Gültigkeit mit den Unterschriften der beiden Vertragspartner.

beschließt

delle missioni e dei programmi di diverse missioni.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 che prevede che le variazioni d'interesse del Tesoriere siano trasmesse allo stesso mediante l'allegato 8/1 che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.

Vista la Legge provinciale 22 dicembre 2020, n. 16 che autorizza all'articolo 2 comma 5 la contrattazione per la stipulazione degli Accordi Integrativi Provinciali per la disciplina dei rapporti con il personale medico convenzionato e con le farmacie pubbliche e private in Provincia di Bolzano e fissa, a carico del bilancio provinciale 2021-2023, un importo massimo di 4.000.000,00 euro per ogni esercizio.

Con propria deliberazione 05 ottobre 2021, n. 857, sono stati autorizzati maggiori costi di 700.000,00 euro per il solo esercizio finanziario 2021 già coperte dalla menzionata disposizione.

L'applicazione dell'Accordo integrativo provinciale comporta un onere aggiuntivo di 366.000,00 euro (trecentosessantaseimila/00) per l'anno 2021 e di 366.000,00 euro (trecentosessantaseimila//00) per gli anni 2022 e 2023, inclusi i contributi assistenziali e previdenziali, a carico del Bilancio gestionale provinciale. Questa spesa è coperta dalle risorse finanziare a disposizione sul fondo a copertura degli oneri di cui alla Legge provinciale 22 dicembre 2020, n. 16, articolo 2 comma 5, le quali andranno ad integrare la disponibilità del capitolo di spesa U13011.0000.

Con questa deliberazione la Giunta provinciale autorizza l´ Assessore alla Salute a sottoscrivere con la competente parte sindacale la modifica dell'Accordo Integrativo Provinciale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta secondo l´ Allegato A, che costituisce parte integrante di questa delibera. Questa modifica dell` Accordo Integrativo Provinciale ha validità a partire dalle firme delle due parti contrattuali.

delibera

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Abänderung des Landeszusatzvertages für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl, die in Anlage A angeführt ist und wesentlicher und integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen;
2. der zuständige Landesrat für Gesundheit wird ermächtigt, die Abänderung des Landeszusatzvertrages für die Regelung der Beziehungen mit den frei wählbaren Kinderärztinnen und Kinderärzte mit der entsprechenden Gewerkschaftsvertretung zu unterzeichnen;
3. die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung der Versorgungstätigkeit von mit dem Landesgesundheitsdienst vertragsgebundenen Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl gemäß Anlage B, die wesentlicher und integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen;
4. die Mehrausgaben, welche sich aus der Anwendung des vorliegenden Vertragsentwurfes ergeben, auf dem eigens dotierten für jedes Haushaltsjahr im Aufgabenbereich 20, Programm 03, Titel 1 des Haushaltsvoranschlages 2021-2023, für einen Gesamtbetrag von Euro 1.080.000,00 davon:

   für das Jahr 2021 Euro 366.000,00

   für das Jahr 2022 Euro 366.000,00

   für das Jahr 2023 Euro 366.000,00

   zu ermächtigen;
5. von dem unter Punkt 4 genannten Fonds für jedes Finanzjahr des Haushaltsvoranschlages die notwendigen Geldmittel zugunsten der Ausgabenkapitel zu beheben, denen die Mehrausgaben des beiliegenden Vertragsentwurfes, angelastet werden:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare la modifica dell'Accordo Integrativo Provinciale per la disciplina dei rapporti con le pediatre ed i pediatri di libera scelta riportata nell'Allegato A, che è parte integrante della presente deliberazione;
2. di autorizzare l'Assessore competente alla Salute a sottoscrivere la modifica dell'Accordo Integrativo Provinciale per la disciplina dei rapporti con le pediatre ed i pediatri di libera scelta con la competente parte sindacale;
3. di approvare i criteri per la concessione di contributi per agevolare l'attività assistenziale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta convenzionati con il Servizio sanitario provinciale riportati nell´ Allegato B, che è parte integrante della presente deliberazione,
4. di autorizzare l'ulteriore spesa derivante dall'applicazione dell'allegata ipotesi di accordo, quantificata in complessivi 1.080.000,00 euro di cui:

   per l'anno 2021 euro 366.000,00

   per l'anno 2022 euro 366.000,00

   per l'anno 2023 euro 366.000,00

   sull'apposito fondo iscritto per ciascun esercizio nella missione 20 programma 03, titolo 1 del bilancio di previsione finanziario 2021-2023;
5. di prelevare dal fondo di cui al punto 4 per ciascuno degli esercizi previsti nel bilancio di previsione le somme necessarie a favore dei capitoli di spesa cui fanno carico le maggiori spese connesse con l'ipotesi di contratto collettivo allegato:

	Betrag/Importo 2021	Betrag/Importo 2022	Betrag/Importo 2023
Fonds Aufgabenbereich 20 Programm 03, Titel 1 Fondo missione 20 programma 03, titolo 1	-366.000,00 Euro	-366.000,00 Euro	-366.000,00 Euro
Kapitel U13011.0000 "ungebundene Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb"	366.000,00 Euro	366.000,00 Euro	366.000,00 Euro

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Capitolo U13011.0000 “assegnazioni all’Azienda Sanitaria in quota indistinta”			

6. mit gegenständlichem Akt, folgende Änderungen in der Kompetenzausstattung am Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen, 2021-2023 welche in der Anlage 8/1 als integrierender und wesentlicher Bestandteil aufscheint, dem Schatzmeister zu übermitteln;

6. di trasmettere al tesoriere le variazioni, in termini di competenza al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2021-2023, come risultanti dall’allegato 8/1, il quale costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto;

7. die Mehrausgaben für den Haushalt 2021 mit Euro 366.000,00 “ungebundene Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb“, laut nachstehender Tabelle auf dem Kapitel U13011.0000 zweckzubinden:

7. di impegnare i maggiori costi per l’esercizio del 2021 con 366.000,00 euro sul capitolo U13011.0000 “assegnazioni all’Azienda Sanitaria in quota indistinta” come riportato nella sottostante tabella:

	Betrag/Importo 2021	Kapitel/Capitolo	Finanzposition/ Posizione finanziaria
Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl Accordo Integrativo provinciale per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta	366.000,00 Euro	U 13011.000	U0001266

8. die Ausgaben für die Jahre 2022 und 2023, die für das Jahr 2022 Euro 366.000,00 Euro und für das Jahr 2023 Euro 366.000,00 betragen, sind über die Bilanzänderungen gemäß vorangehender Punkte auf den dem Ausgabenkapitel U13011.000 „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von nicht zweck-gebundenen Anteilen des Landesgesund-heitsfonds für laufende Ausgaben“ über das Kapitel ungebundene Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen gesichert (Dok. Anlage einfach);

8. la spesa relativa alle annualità 2022 e 2023, che per l’anno 2022 è stimata in 366.000,00 euro e per l’anno 2023 in 366.000,00 euro è garantita dalle variazioni di bilancio di cui ai punti precedenti sul capitolo di spesa U13011.0000 “Assegnazione all’Azienda Sanitaria di quote di parte corrente del fondo sanitario provinciale a destinazione indistinta” tramite il capitolo assegnazioni all’Azienda Sanitaria in quota indistinta del Bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano (doc. all. semplice);

9. Die Abänderung des Landeszusatzvertrages hat Gültigkeit mit der Unterschrift der beiden Vertragspartner.

9. La modifica dell’Accordo Integrativo Provinciale ha validità a partire dalle firme delle due parti contrattuali.

.

DER LANDESHAUPTMANN — IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R — IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage A

Änderungen und Ergänzungen zum Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl (Beschluss der Landesregierung vom 27. Oktober 2020, Nr. 838)

Artikel 1

Nach Absatz 3 des Artikels 11 des geltenden Landeszusatzvertrages wird folgender Absatz 4 eingefügt:

„4. Die Förderungen für die Hauptpraxis, auch in Form eines Beitrages für die Räumlichkeiten, die im Eigentum oder angemietet sind, gemäß Artikel 4/septies des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, werden nach den entsprechenden genehmigten Richtlinien der Landesregierung vergeben“.

Allegato A

Modifiche e integrazioni all´ Accordo Integrativo Provinciale per la disciplina dei rapporti con i Pediatri di libera scelta (delibera della Giunta Provinciale del 27 ottobre 2020, n. 838)

Articolo 1

Dopo il comma 3 dell’articolo 11 del vigente Accordo Integrativo Provinciale è inserito il seguente comma 4:

„4. Le agevolazioni per lo studio medico principale, anche in forma di contributo per i locali di proprietà o in affitto, secondo l´ articolo 4/septies della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, vengono erogati secondo i rispettivi criteri approvati dalla Giunta Provinciale.”

Der Landesrat für Gesundheit/L‘Assessore alla Salute

Die Landessekretärin der Gewerkschaft FIMP-Südtirol/
La Segretaria Provinciale del Sindacato FIMP-Provincia di Bolzano

Datum/data

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage B

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung der Versorgungstätigkeit von mit dem Landesgesundheitsdienst vertragsgebundenen Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln in Anwendung von Artikel 4/septies des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung, die Gewährung von Beiträgen zur Förderung der Niederlassung von mit dem Landesgesundheitsdienst vertragsgebundenen Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl, insbesondere bei Formen der vernetzten Gruppenmedizin und der Gruppenmedizinen.

2. Ziel dieser Förderung ist es, in den benachteiligten oder unterversorgten Gebieten Südtirols dem Ärztemangel im Bereich der mit dem Landesgesundheitsdienst vertragsgebundenen Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl entgegenzuwirken, Anreize zu schaffen, damit die vorhandenen freien Stellen für kinderärztliche Versorgung besetzt werden sowie den Dienst der medizinischen Grundversorgung durch die Gruppenmedizin zu stärken.

Artikel 2

Anspruchsberechtigte

1. Anspruch auf die Förderungen für die als Hauptpraxis genutzten Räumlichkeiten gemäß diesen Richtlinien haben Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl, insbesondere bei Formen der vernetzten Gruppenmedizin und der Gruppenmedizinen.

Artikel 3

Art der Förderung

1. Die Förderung besteht darin, dass die Gemeinden oder andere öffentliche Körperschaften Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl unentgeltlich Räumlichkeiten zur Nutzung als Hauptpraxis zur Verfügung stellen.

Allegato B

Criteri per la concessione di contributi per agevolare l'attività assistenziale delle pediatre e dei pediatri di libera scelta convenzionati con il Servizio sanitario provinciale

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano, in applicazione dell'articolo 4/septies della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, e successive modifiche, la concessione di contributi per agevolare l'insediamento delle pediatre e dei pediatri di libera scelta convenzionati con il Servizio sanitario provinciale, soprattutto nelle aggregazioni funzionali territoriali e nelle medicine di gruppo.

2. L'obiettivo dell'agevolazione è quello di porre rimedio alla carenza di pediatre e pediatri di libera scelta convenzionati con il Servizio sanitario provinciale nelle località carenti o disagiate dell'Alto Adige, di creare degli incentivi per coprire i posti vacanti disponibili nonché di rafforzare il servizio dell'assistenza sanitaria primaria tramite la medicina di gruppo.

Articolo 2

Beneficiari

1. Possono accedere alle agevolazioni previste dai presenti criteri per i locali utilizzati come ambulatorio principale le pediatre e i pediatri di libera scelta, soprattutto nelle aggregazioni funzionali territoriali e nelle medicine di gruppo.

Articolo 3

Tipo di agevolazione

1. L'agevolazione consiste nella messa a disposizione da parte di Comuni o altri enti pubblici alle pediatre e ai pediatri di libera scelta, a titolo gratuito, di locali da adibire ad ambulatorio principale.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

2. Für den Fall, dass von der Gemeinde oder einer anderen öffentlichen Körperschaft keine Räumlichkeiten, die für die Nutzung als Hauptpraxis geeignet sind, unentgeltlich zur Verfügung gestellt werden, wird den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl – insbesondere bei Formen der vernetzten Gruppenmedizin und der Gruppenmedizinen – ein Beitrag für Räumlichkeiten gewährt, die sie angemietet oder in ihrem Eigentum haben und als Hauptpraxis nutzen.

3. Kein Beitrag wird gewährt, wenn die Arztpraxis unentgeltlich zur Verfügung gestellt wird.

2. Nel caso in cui non vengano messi a disposizione a titolo gratuito, dal Comune o da un altro ente pubblico, locali idonei da adibire ad ambulatorio principale, alle pediatre e ai pediatri di libera scelta viene concesso un contributo per il costo dei locali in locazione o di proprietà utilizzati come ambulatorio principale, soprattutto nelle aggregazioni funzionali territoriali e nelle medicine di gruppo.

3. Nulla è dovuto nel caso in cui l'ambulatorio medico venga messo a disposizione gratuitamente.

Artikel 4

Ausmaß der Förderung

1. Den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl wird ein finanzieller Beitrag bis zu einem monatlichen Betrag von 500,00 Euro für die als Hauptpraxis genutzte Arztpraxis gewährt.

2. Betragen die Mietkosten weniger als 500,00 Euro, wird die effektiv bestrittene Ausgabe erstattet, das heißt die reine Miete ohne Nebenkosten.

3. Dieser Beitrag wird für eine einzige Arztpraxis gewährt.

4. Eine Beitragspauschale in Höhe von monatlich 500,00 Euro wird auch den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl gewährt, die Räumlichkeiten in ihrem Eigentum als Hauptpraxis nutzen.

5. Sollte der den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl zu zahlende Gesamtbetrag den dafür festgesetzten Höchstbetrag übersteigen, werden die Beiträge proportional gekürzt.

Articolo 4

Ammontare dell'agevolazione

1. Alle pediatre e ai pediatri di libera scelta viene concesso un contributo finanziario per l'ambulatorio medico principale fino a un importo mensile massimo di 500,00 euro.

2. Ove il canone di locazione fosse inferiore a 500,00 euro, verrà liquidata la spesa effettivamente sostenuta ovvero l'importo del canone di locazione al netto degli oneri accessori.

3. Tale contributo è concesso per un unico ambulatorio medico.

4. Un contributo forfettario mensile dell'ammontare di 500,00 euro viene concesso anche alle pediatre e ai pediatri di libera scelta per i locali di loro proprietà utilizzati come ambulatorio principale.

5. Qualora l'importo totale da liquidare alle pediatre e ai pediatri di libera scelta superasse il tetto di spesa all'uopo previsto, i contributi saranno ridotti proporzionalmente.

Artikel 5

Antragstellung

1. Um den Beitrag zu erhalten, muss die Kinderärztin oder der Kinderarzt freier Wahl einen Antrag an den zuständigen Gesundheitsbezirk stellen und entweder den registrierten Mietvertrag oder einen Katasterauszug beilegen, aus welchem hervorgeht, dass die Arztpraxis in ihrem/seinem Eigentum ist. Sie/Er ist verpflichtet, unverzüglich jede Änderung zum Mietvertrag zu melden, bei sonstigem Verfall des Anrechts auf den Beitrag für das Bezugsjahr und die nachfolgenden zwei

Articolo 5

Presentazione della domanda

1. Per poter beneficiare del contributo la pediatra o il pediatra di libera scelta deve presentare domanda al competente comprensorio sanitario, allegando il contratto di locazione registrato o la visura catastale da cui risulta che l'ambulatorio medico è di sua proprietà. Eventuali variazioni del contratto di locazione devono essere comunicate immediatamente, a pena di decadenza del diritto al contributo per l'anno di riferimento e per i due anni

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Jahre.

2. Der Antrag samt Unterlagen ist, bei sonstiger Unzulässigkeit, bis zum 31. Dezember des vorangehenden Jahres, auf das sich der Beitrag bezieht, folgendermaßen einzureichen:

a) mit zertifizierter elektronischer Post (PEC), versehen mit digitaler Unterschrift der Kinderärztin oder des Kinderarztes freier Wahl, an die PEC-Adresse des zuständigen Gesundheitsbezirkes oder

b) direkt beim zuständigen Gesundheitsbezirk, versehen mit Datum und Unterschrift der Kinderärztin oder des Kinderarztes freier Wahl.

3. Der Beitragsantrag muss mit einer Stempelmarke versehen sein.

4. Die Frist für den Abschluss des Verwaltungsverfahrens beginnt mit dem Endtermin laut Absatz 2 zu laufen.

5. Der Antrag ist auch für die Folgejahre gültig, und zwar bis zum Verzicht, zum Widerruf oder zum Wegfallen der Voraussetzungen. Das Wegfallen der Voraussetzungen ist, bei sonstigem Widerruf des für die letzten drei Jahre gewährten Beitrags, unverzüglich zu melden.

6. Jede Änderung betreffend Mietvertrag oder Eigentum ist dem Sanitätsbetrieb unverzüglich mittels PEC mitzuteilen.

7. Im Falle einer Abänderung des Mietvertrages oder einer Änderung der Eigentumsverhältnisse, ist die Gewährung eines ergänzenden Beitrages zulässig, sofern genügend finanzielle Mittel vorhanden sind und mit Gültigkeit ab Folgemonat, unter der Voraussetzung, dass ein entsprechendes Gesuch seitens des Begünstigten mittels PEC an den Sanitätsbetrieb gestellt wird und zwar bevor der Mietvertrag seine Rechtswirkungen entfaltet oder vor der Verlegung der Praxis in die Immobilieneinheit in Eigentum.

Artikel 6

Bearbeitung der Anträge

1. Der zuständige Gesundheitsbezirk bearbeitet die eingereichten Anträge und überprüft, ob die Voraussetzungen laut diesen Richtlinien erfüllt sind.

Artikel 7

seguenti.

2. La domanda con i relativi allegati va presentata, a pena di inammissibilità, entro il 31 dicembre dell'anno precedente a cui si riferisce il contributo con le seguenti modalità:

a) inviata tramite posta elettronica certificata, firmata digitalmente dalla pediatra o dal pediatra di libera scelta, all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) del comprensorio sanitario competente oppure

b) consegnata direttamente al competente comprensorio sanitario, provvista di data e firma della pediatra o del pediatra di libera scelta.

3. La domanda di contributo deve essere provvista di marca da bollo.

4. Il termine per la conclusione del procedimento amministrativo inizia a decorrere dal termine finale di cui al comma 2.

5. La domanda è valida anche per gli anni successivi e in particolare fino alla rinuncia, alla revoca o al venir meno dei presupposti. Il venir meno dei presupposti deve essere comunicato immediatamente, a pena di revoca del contributo concesso negli ultimi tre anni.

6. Ogni modifica riguardante contratto di locazione o proprietà è da comunicare immediatamente tramite PEC all'Azienda Sanitaria.

7. In caso di modifica del contratto di locazione o di variazione della situazione di proprietà, la concessione di un contributo integrativo, a condizione che siano disponibili mezzi finanziari sufficienti e con decorrenza dal mese successivo, è ammissibile, subordinatamente alla presentazione di apposita domanda tramite PEC all´Azienda Sanitaria da parte del beneficiario prima che il contratto di locazione spieghi i propri effetti giuridici o prima del trasferimento dello studio nell´unità immobiliare di proprietà.

Articolo 6

Istruttoria delle domande

1. Il comprensorio sanitario competente esamina le domande presentate, verificando, in particolare, la sussistenza dei requisiti stabiliti dai presenti criteri.

Articolo 7

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Zuständigkeiten

1. Alle mit dem Verfahren für die Gewährung der Beiträge laut diesen Richtlinien zusammenhängenden Verwaltungsaufgaben und -befugnisse werden von dem Direktor oder der Direktorin des gebietsmäßig zuständigen Gesundheitsbezirks ausgeübt.

Competenze

1. Tutte le competenze amministrative relative alla concessione dei contributi di cui ai presenti criteri sono esercitate dalla direttrice/dal direttore del comprensorio sanitario territorialmente competente.

Artikel 8

Auszahlung des Beitrags

1. Der genehmigte Beitrag wird vom zuständigen Gesundheitsbezirk der begünstigten Person ausgezahlt, nachdem diese die effektiv getätigten Ausgaben belegt und den registrierten Mietvertrag oder den Katasterauszug vorgelegt hat.

Articolo 8

Liquidazione del contributo

1. Il contributo concesso viene liquidato dal comprensorio sanitario competente alla persona beneficiaria in seguito alla presentazione della documentazione attestante le spese effettivamente sostenute nonché del contratto di locazione registrato o della visura catastale.

Artikel 9

Kontrollen

1. Um die ordnungsgemäße Einhaltung dieser Richtlinien zu überprüfen, führt der zuständige Gesundheitsbezirk an mindestens sechs Prozent der eingegangenen Anträge Stichprobenkontrollen durch.

2. Bei den Kontrollen wird überprüft, ob die Antragstellenden gefälschte Dokumente oder unwahre Erklärungen vorgelegt haben oder solche, die unwahre Angaben enthalten, oder ob sie es unterlassen haben, vorgeschriebene Informationen und Dokumente zu liefern.

3. Im Falle eines Widerrufs muss der Beitrag verhältnismäßig zurückerstattet werden, zuzüglich der ab dem Zahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen.

4. Im Fall nicht wahrheitsgemäßer oder unwahrer Erklärungen im Antrag oder in jedem sonstigen vorgelegten Akt oder Dokument oder im Fall unterlassener Informationen gelten die Bestimmungen laut Artikel 2/bis und Artikel 5 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

Articolo 9

Controlli

1. Per verificare il rispetto dei presenti criteri il comprensorio sanitario competente effettua controlli a campione su almeno il sei per cento delle domande pervenute.

2. Il controllo è finalizzato ad accertare che le persone richiedenti non abbiano presentato dichiarazioni o documenti falsi o attestanti cose non vere, o omesso di fornire informazioni o documenti dovuti.

3. In caso di revoca, il contributo deve essere restituito maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data dell´ erogazione.

4. In caso di dichiarazioni non veritiere o mendaci nella domanda di agevolazione o in qualsiasi altro atto o documento presentato o in caso di omissione di informazioni dovute, si applicano le disposizioni di cui all'articolo 2/bis e all'articolo 5, comma 6, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Artikel 10

Übergangsbestimmung

1. Die Beiträge werden mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2021 gewährt.

Articolo 10

Disposizione transitoria

1. I contributi sono concessi con efficacia dal 1° gennaio 2021.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

2. Für den Zeitraum vom 1. Jänner 2021 bis 31. Dezember 2021 können die Gesundheitsbezirke zudem den anspruchsberechtigten Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl die Mietkosten für Räumlichkeiten, welche von Gemeinden oder anderen öffentlichen Körperschaften zur Verfügung gestellt werden, bis zum Höchstbetrag laut Artikel 4 Absatz 1 rückerstatten.

3. Für das Jahr 2021 müssen die Anträge bis zum 31. Dezember 2021 eingereicht werden.

2. Per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2021 i comprensori sanitari sono altresì autorizzati a rimborsare alle pediatre e ai pediatri di libera scelta aventi titolo, nel rispetto del limite di cui all'articolo 4, comma 1, i costi sostenuti per la locazione di locali messi a disposizione da Comuni o altri enti pubblici.

3. Per l'anno 2021 il termine ultimo di presentazione della domanda è il 31 dicembre 2021.

G:\DATEN\LEGGI\Gesundheitswesen\Förderung Niederlassung Allgemeinmediziner\2021 09 28 Richtlinien Kinderärzte_rev_def.docx

JAHR/ ANNO	FISTL./ CDR	Kapitel/ Capitolo	Finanzstelle/ Posizione finanziaria	Änderung Kompetenz Variazione competenza	Änderung Kassa Variazione cassa	Änderung/ variazione	Aufgabenbereich-Programm-Titel-Gruppierung Missione-programma-titolo-macroaggragato
2021	23	U20031.0485	U0004905	366.000,00		-	20-03-1-10
2021	05	U20011.0030	U0002552		366.000,00	-	20-01-1-10
2021	23	U13011.0000	U0001266	366.000,00	366.000,00	+	13-01-1-04
2022	23	U20031.0485	U0004905	366.000,00		-	20-03-1-10
2022	23	U13011.0000	U0001266	366.000,00		+	13-01-1-04
2023	23	U20031.0485	U0004905	366.000,00		-	20-03-1-10
2023	23	U13011.0000	U0001266	366.000,00		+	13-01-1-04

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters

AUSGABEN

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Verwaltungsfehlbetrag		
AUFGABENBEREICH	**13**	**GESUNDHEITSSCHUTZ**
Programm	**1**	**REGIONALER GESUNDHEITSDIENST - LAUFENDE ORDENTLICHE FINANZIERUNG ZU**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**1**	
SUMME AUFGABENBEREIC	**13**	
AUFGABENBEREICH	**20**	**FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN**
Programm	**1**	**RESERVEFONDS**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**1**	
Programm	**3**	**SONSTIGE FONDS**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**3**	

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

000 11/11/2021-17:17:5

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1 AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
		0,00	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		366.000,00	0,00	
Kassenveranschlagung		366.000,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	366.000,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**366.000,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	366.000,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**0,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHUNG
SUMME AUFGABENBEREIC 20	

SUMME AUSGABENÄNDERUNGEN
SUMME AUSGABEN ALLGEMEIN

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	366.000,00	
Kassenveranschlagung		0,00	366.000,00	

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung	366.000,00	366.000,00	
Kassenveranschlagung	366.000,00	366.000,00	
voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung	366.000,00	366.000,00	
Kassenveranschlagung	366.000,00	366.000,00	

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Verwaltungsfehlbetrag		
AUFGABENBEREICH	**13**	**GESUNDHEITSSCHUTZ**
Programm	**1**	**REGIONALER GESUNDHEITSDIENST - LAUFENDE ORDENTLICHE FINANZIERUNG ZU**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**1**	
SUMME AUFGABENBEREIC	**13**	
AUFGABENBEREICH	**20**	**FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN**
Programm	**3**	**SONSTIGE FONDS**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**3**	
SUMME AUFGABENBEREIC	**20**	

SUMME AUSGABENÄNDERUNGEN

SUMME AUSGABEN ALLGEMEIN

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

000 11/11/2021-17:17:5

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
		0,00	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		366.000,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	366.000,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**0,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**0,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Verwaltungsfehlbetrag		
AUFGABENBEREICH	**13**	**GESUNDHEITSSCHUTZ**
Programm	**1**	**REGIONALER GESUNDHEITSDIENST - LAUFENDE ORDENTLICHE FINANZIERUNG ZU**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**1**	
SUMME AUFGABENBEREIC	**13**	
AUFGABENBEREICH	**20**	**FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN**
Programm	**3**	**SONSTIGE FONDS**
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	**3**	
SUMME AUFGABENBEREIC	**20**	

SUMME AUSGABENÄNDERUNGEN

SUMME AUSGABEN ALLGEMEIN

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

000 11/11/2021-17:17:5

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG E210000009/2021 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
		0,00	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		366.000,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**0,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	366.000,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**0,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**0,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	
voraussichtliche Rückstände		**0,00**	**0,00**	
Kompetenzveranschlagung		**366.000,00**	**366.000,00**	
Kassenveranschlagung		**0,00**	**0,00**	

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d’interesse del Tesoriere

SPESE

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Disavanzo d'amministrazione		
MISSIONE	**13**	**TUTELA DELLA SALUTE**
Programma	**1**	**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER L**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**1**	
TOTALE MISSIONE	**13**	
MISSIONE	**20**	**FONDI E ACCANTONAMENTI**
Programma	**1**	**FONDO DI RISERVA**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**1**	
Programma	**3**	**ALTRI FONDI**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**3**	

000 11/11/2021-17:17:5

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
		0,00	**0,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		366.000,00	0,00	
previsione di cassa		366.000,00	0,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**366.000,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**366.000,00**	**0,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	366.000,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**0,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**366.000,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	366.000,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**0,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE
TOTALE MISSIONE 20	

TOTALE VARIAZIONI IN USCITA
TOTALE GENERALE DELLE USCITE

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	366.000,00	
previsione di cassa		0,00	366.000,00	

residui presunti	0,00	0,00	
previsione di competenza	366.000,00	366.000,00	
previsione di cassa	366.000,00	366.000,00	
residui presunti	0,00	0,00	
previsione di competenza	366.000,00	366.000,00	
previsione di cassa	366.000,00	366.000,00	

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Disavanzo d'amministrazione		
MISSIONE	**13**	**TUTELA DELLA SALUTE**
Programma	**1**	**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER L**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**1**	
TOTALE MISSIONE	**13**	
MISSIONE	**20**	**FONDI E ACCANTONAMENTI**
Programma	**3**	**ALTRI FONDI**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**3**	
TOTALE MISSIONE	**20**	

TOTALE VARIAZIONI IN USCITA

TOTALE GENERALE DELLE USCITE

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

000 11/11/2021-17:17:5

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
		0,00	**0,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		366.000,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	366.000,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**0,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**0,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Disavanzo d'amministrazione		
MISSIONE	**13**	**TUTELA DELLA SALUTE**
Programma	**1**	**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER L**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**1**	
TOTALE MISSIONE	**13**	
MISSIONE	**20**	**FONDI E ACCANTONAMENTI**
Programma	**3**	**ALTRI FONDI**
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	**3**	
TOTALE MISSIONE	**20**	

TOTALE VARIAZIONI IN USCITA

TOTALE GENERALE DELLE USCITE

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

000 11/11/2021-17:17:5

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE E210000009/2021 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
		0,00	**0,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		366.000,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**0,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	366.000,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**0,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**0,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	
residui presunti		**0,00**	**0,00**	
previsione di competenza		**366.000,00**	**366.000,00**	
previsione di cassa		**0,00**	**0,00**	

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2210001454

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage	Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme	Ufficio responsabile Verantwortliches Amt
DLGS 502/1992, art.8 GVD 502/1992, Art.8	DGP 838/2020 BLR 838/2020	Rip. 23 - Salute Abt. 23 - Gesundheit

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
		Nota - Note										
001	U13011.0000		223315	00773750211	00773750211			0,00	366.000,00	0,00		0,00
	23	2021	SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR . 4 - BOZEN			0,00	0,00				
			ABÄNDERUNG LANDESZUSATZVERTRAG KINDERÄRZTE/MODIFICA ACCORDO INTEGRATIVO PROVINCIALE DEI PEDIATRI									

Totale attuale - Gesamtbetrag:	366.000,00	

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor — 15/11/2021 16:52:11 SCHROTT LAURA — Il Direttore di ripartizione

Der Ressortdirektor — 15/11/2021 17:01:10 BURGER GUENTHER — Il Direttore di dipartimento

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden	€ 366.000,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U13011.0000-U0001266	sul capitolo
Vorgang	22100001454	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 16/11/2021 14:50:17 PELLE LORENZO — Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht — Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	23/11/2021
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	23/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 40 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 40 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

23/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 1009/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2